El Derecho de un Inquilino a Llamar para Ayuda

A Tenant's Right to Call for Help

¿Si alquilo, puedo llamar al 9-1-1 desde mi apartamento?

Sí, usted tiene el derecho a llamar a la policía o ayuda de emergencia para que vayan a su casa. Usted puede llamar a causa de abuso doméstico, agresión sexual o cualquier otra conducta. Usted también puede llamar para usted mismo o para algún miembro de su familia que necesite ayuda con algún problema de salud mental.



¿Puede mi arrendador limitar el número de llamadas al 9-1-1 que yo haga?

No. Su arrendador **no puede** limitar el número de llamadas que usted hace ni tampoco puede prohibirle a usted que llame a la policía o a servicios de emergencia.

¿Puede mi arrendador castigarme por hacer una llamada al 9-1-1 desde mi apartamento?

No. Usted no puede ser castigado por llamar a la policía o por buscar ayuda de emergencia, incluso si su contrato de alquiler dice que puede ser castigado. Por ejemplo, su arrendador no puede desalojarlo o subirle el alquiler sólo por llamar a la policía.

¿Puede el arrendador hacerme firmar un contrato de arrendamiento o un documento en el que se acuerde no llamar a la policía o a otro tipo de ayuda de emergencia?

No. Su derecho a llamar a la policía o a la ayuda de emergencia está garantizado por la ley de Minnesota. Su arrendador no puede tratar de hacer que usted renuncie a su derecho ("waive") a llamar para pedir ayuda.

¿Qué pasa si hay una ley local que castiga a los inquilinos o a los arrendadores por un cierto número de llamadas al 9-1-1?

La ley estatal dice que usted no puede ser castigado por hacer llamadas de ayuda - no importa cuántas haga. No puede ser desalojado o multado incluso si hay una ley local de la ciudad que

dice que un arrendador tiene que desalojar o multar a un inquilino después de un cierto número de llamadas al 9-1-1.

Si la ley de la ciudad y la del estado no coinciden, siga la ley del estado. Dígale al propietario que revise el Estatuto de Minnesota §504B.205.

¿Qué pasa si mis llamadas al 9-1-1 se usan en mi contra?

Es ilegal que se le imponga un castigo basado en sus llamadas al 9-1-1. Esto podría consistir en una notificación de infracción de contrato de vivienda, una notificación de desalojo o la terminación de su contrato de arrendamiento.

Utilice el formulario adjunto para informar al arrendador sobre su derecho legal a llamar a la policía o a la ayuda de emergencia por abuso doméstico, agresión sexual o cualquier otra conducta. En la carta se le pide al arrendador que retire el castigo o la acción negativa.

Nota: Si lo que usted o su huésped hace infringe el contrato de arrendamiento, el arrendador puede utilizarlo en su contra, pero no puede usar el hecho de llamar a la policía o a los servicios de emergencia como motivo para desalojarlo o penalizarlo.

¿Qué puedo hacer si mi arrendador no cumple con la ley estatal?

Usted puede demandar a su arrendador por cualquier incumplimiento de esta ley. Puede pedirle al tribunal $250 por cada infracción **O** puede pedir las pérdidas reales que sufrió (como los costos de mudanza), lo que sea mayor.



***Las hojas informativas son información legal NO asesoramiento legal**. Consulte con un abogado para obtener asesoramiento.*
No use esta hoja informativa si tiene más de un año. Pídanos actualizaciones, una lista de hojas informativas o formatos alternativos.

© 2027 Minnesota Legal Services Coalition. Este documento se puede reproducir y usar sólo para propósitos personales y educativos no com3rciales. Todo otro derecho está reservado. Este aviso debe permanecer en todas las copias. La reproducción, distribución y uso con fines comerciales están estrictamente prohibidos.

Manager/Landlord/Management Company: _____
Gerente/Arrendador/Impresa de Gerencia

Address */ Dirección*: _____

City, State & Zip Code*:* _____
Ciudad, Estado & Código Postal

RE: Landlord Action after Emergency Phone Call
En Cuanto a: Acción de Arrendador después de una Llamada de Emergencia

Dear / *Querido* _____:

On _____ you gave me (check those that apply):
(Fecha en que recibió la noticia) *me dio (chequee las cajas que aplican):*

- ☐ A lease violation notice / *una noticia de un incumplimiento de contrato de vivienda*
- ☐ a notice to vacate / *una noticia de desocupar*
- ☐ a lease termination notice / *una noticia de terminación de arrendamiento*
- ☐ Other (describe) / *otro*: _____

You said you were taking this action because_____.
Usted dijo que está tomando esta acción porque

I believe you are taking this action because of my phone call(s) for police or emergency assistance.
Yo creo que está tomando está acción debido a mis llamadas a la policía o ayuda de emergencia.

Minnesota Statute §504B.205 says a landlord can't forbid or limit a tenant's right to call for police or emergency assistance because of domestic abuse, sexual assault or any other conduct.
Según el estatuto §504B.205, un arrendador no puede prohibir o delimitar el derecho de un inquilino a llamar para la policía o asistencia de emergencia debido a abuso doméstico, asalto sexual, u otra conducta.

Also, a landlord can't punish a tenant for calling for police or emergency assistance. This right can't be waived by other agreements. This state law overrides any local law that may say something different.
También, un propietario no puede castigar un arrendatario para llamando la policía o para asistencia. Este derecho no puede estar dispensado por otros acuerdos. Esta ley del estado supera cualquiera ley local que diría algo diferente.

A tenant has the right to bring a civil action in court for a violation of this right by the landlord.
Un inquilino tiene derecho de formular una acción civil en la corte para una violación de este derecho por el arrendador.

I have a legal right to call the police or call for emergency assistance.
Tengo un derecho legal de llamar la policía o para asistencia en una emergencia.

Please withdraw your: *Por favor, retire su:*

- ☐ an infraction notice / *una noticia de violación*
- ☐ a notice to vacate / *una noticia de desocupar*
- ☐ a lease termination notice / *una noticia de terminación de arrendamiento*
- ☐ Other (describe) / *otro*: _____

Also, if you put information about this incident in my tenant file, please remove all of that information from my file. /*También, si puso información sobre este incidente en mi archivo, por favor, quite toda esa información de mi archivo.*

Sincerely */ Sinceramente,* _____ Date / *fecha*: _____